

твои твоими святыми делы от всяких злых приключышихся нам избавляемся, ныне и присно и во веки веком. Аминь».

Имена и указ 16 домовом с языческаго именованія на словенский язык.

1 дом — душа, живот, путь добр ко спасению. Сего дома израз сий: 1222.

2 дом — товар, денги, люди, слуги, клад. Сего дому израз сий: 2122.

3 дом — брат, сестра, зять, путь недалече. Сего дому израз: 2121 //

4 дом — отец, подворье, село купити. Сего дому израз сий: 2222. л. 30*

5 дом — сын, дочь, посол, весть, клад, село. Дому израз сий: 1121.

6 дом — немочь, беда, убыток. Сего дому израз сий: 1221.

7 дом — товарищ, любовник, женка. Сего дому израз сий: 2221.

8 дом — смерть, бойся напасти. Сего дому израз сий: 2122.

9 дом — в путь человек ехати хочет, сонм. Сего дому израз^д 2212.

10 дом — князь великий, счастье, матка. Сего дому израз сий: 1122.

11 дом — друг, гость свят радостен. Сего дому израз сий: 2211.

12 дом — недруг^е, тюрьма, зависть, в полону будет. Сего дому израз сий: 1221.

13 дом держит четыре дома — 3 дом, 4 дом, 9 дом, 10 дом, любит пребывать в сих изразех: 2121, 2222, 2212, 1122.

14 дом любит полдень, пастырь бо домовом изразом сим // 7-го дому, л. 30 об. 8 дому, 11 дому, 12 дому, 14 дому. И израз сий: 2121.

15 дом судя право, всем домовом сын. Сего дому израз 2112.

16 дом указывает что будет — добро или зло, наричется пастырь всем домовом и дому сынов Израилевых. Израз бо его: 2222.

Сия^ж бо вся дела триипостаснаго божества, отца и сына и святаго духа. Аминь.

[21] По сих бо творение вторых сих домов и изразов начальных людей и градодержцев и всяких правителей градских и языческих странных, по всей Ефиопстей стране разсеявшихся по арапским рекам, их же имена суть язычестии: первое Июда, второе Хариз, третье Шмоил, четвертое Авенгасан. Сии же быша человецы, а не идолы, и не Моаметовой ереси начальницы, но токмо // разумеша силу силу* небеснаго звезднаго л. 31 бегу. Яко Валаам первое бо [о Христе] пророчествовав и поклонился ему творцу своему [и богу], з дары пришедше к вертепу, сииречь с соблюдением явльшейся звезде, и открыл своя сокровища — злато, ливан и смирну, сииречь нарекл его великаго царя всех и создателя бога. По сем бяху в Персех четыре мудрецы. Первый Июда — старейшина грацкий. Хариз же сын Июдин епарх бе граду. Шмоил же зять бе Июде, строитель бысть грацкий. Авенгасан бе писарь градский. Бе же у Иуды и дщерь именем Амора зело красна, и учинишася в ней умышления злая — прелюбодействовати от своих мужевей с чюжими. И тии мужеве Аморины от ея бо смертныя отравы сметию* // умроша. И бе бо л. 31 об. у Амору муж именем Ептай от болших во граде, и сего Амора удари ножом и умре, и тайно из града со учеником его избегшим* изыде. И про все ея злое умышление доведашася последний во граде том, сими бо их домами, и изразами и стихами. Сии бо стихи судны, положены беша во градах на обличение ими градодержцами. А сила бо их от коегождо животна, сииречь от зодей^з вышняго бегу изочтена и на их домех изразами положена от коегождо.

Звезды, что держит* добро или зло:

1^н дом — путь от дому. Луны [22]. К животу средний. Аще родится деть* — сын. Болному лихо, жена пояти лихо. К науке добр На мори лихо. Мудрость: на путь худ, на старое селение. Выход имению // копан- л. 32 ние земли, плачь. Сего дому израз сий: 1111.

^д В ркп. сокращенное написание из с выносным з. ^е Испр., в ркп. друг. ^ж На поле киноварная помета — лигатура зри. ^з Испр., в ркп. злодей. ^и Вынесено на поле со стороны обреза.